

**Lindner**  
&  
**Sommerauer**



Hackgut – Heizanlagen

*Die bequemste Art*

*Holz zu heizen!*



**IBS**

**TÜV**  
BAYERN

**CE**

Mitglied der ARGE - Erneuerbare Energie

## Die neue Generation der Heiztechnik – die T-Serie

Die neu entwickelten Heizkessel der T-Serie zeichnen sich besonders durch die Kombination von hoher Heizleistung und einfacher Wartung der Anlage aus:

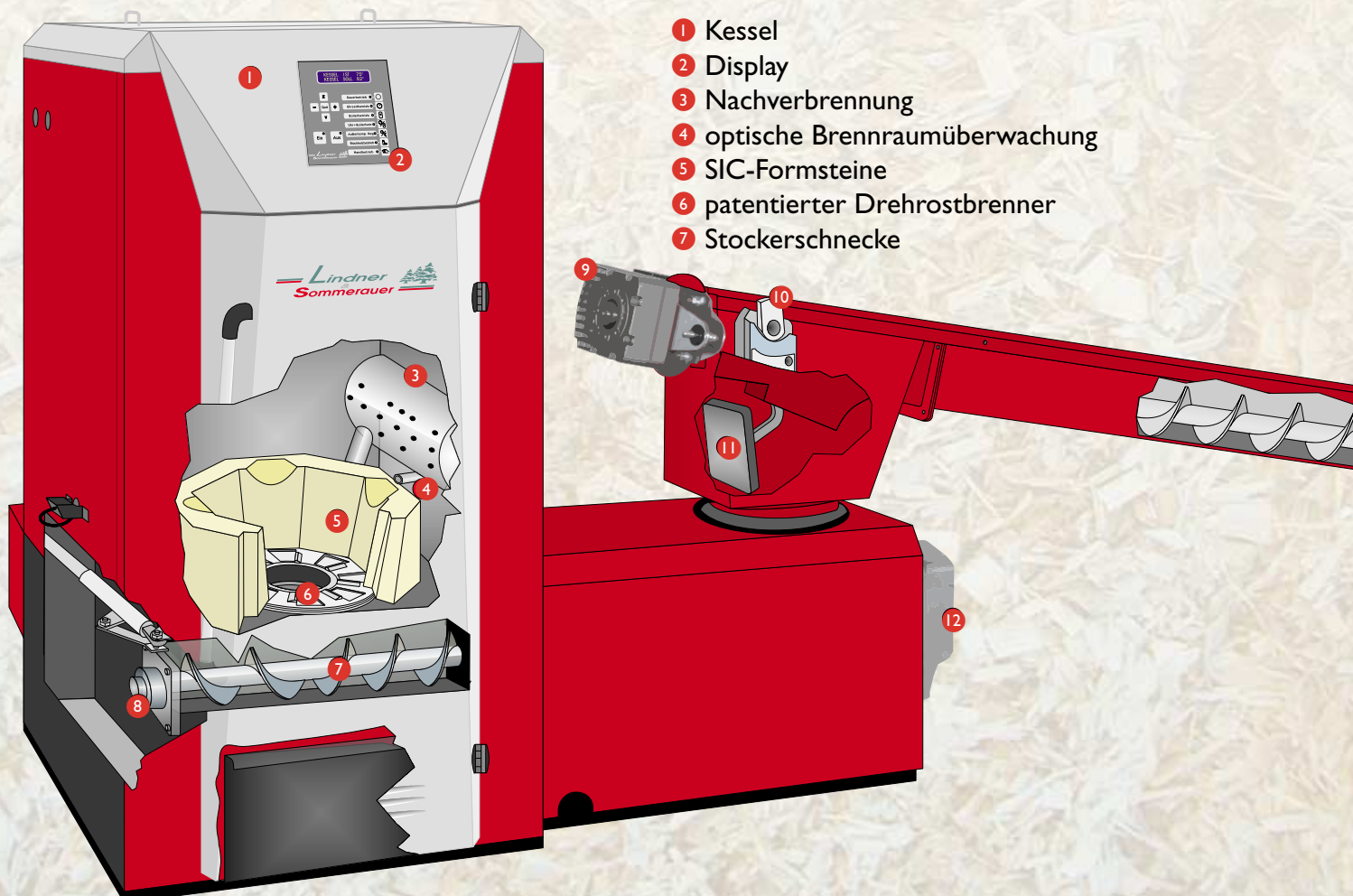
- ➔ **Höchste Wirkungsgrade** durch Wärmetauscher mit 4 stehenden Zylinder-Rohrreihen.
- ➔ **Kurze Heizzeiten** durch schnelle Wärmeübertragung der Stahlwärmetauscher.
- ➔ **Patentiertes Brennersystem** sorgt für optimale Verbrennung.
- ➔ **Doppel-Drehrost-Ascheaustragung.**
- ➔ **Hartmetallbeschichtete Stockerschnecke** – beidseitig kugelgelagert.
- ➔ **Umweltfreundlich** – Verbrennungstemperaturen von 1000°C sorgen für rückstandslose Verbrennung.
- ➔ **Vollautomatische Reinigung** von Brenner und Wärmetauscher, dadurch kein Verschlacken der Anlage. Die Verbrennungsröhre wird automatisch komprimiert und in die Aschelade befördert.



Wärmetauscherreinigung

## Höchste Betriebssicherheit durch Unterdruck im Heizkessel

Die Verbrennungsluft wird über einen Saugzugventilator gesteuert. Dadurch herrscht in der gesamten Heizanlage Unterdruck. Durch den dauernden Gasstrom in Richtung Kamin werden Verpuffungen und Rückbrand verhindert.

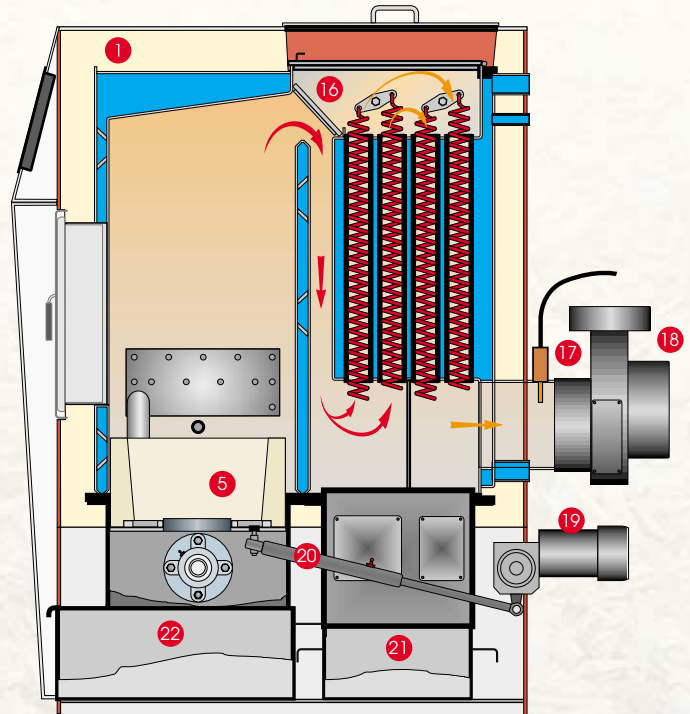


## Drehrostanlage mit 4 stehenden Zylinder-Rohrreihen

Es wird sowohl der Drehrostbrenner als auch der Wärmetauscher über eine speziell entwickelte Mechanik gereinigt.

Gegenüber herkömmlichen Heizkesseln ist keine händische Reinigung mehr nötig. Reinigungsintervalle sind je nach Hackgutqualität bequem über die Steuerung einstellbar. Dadurch wird ein Leistungsabfall durch Verschlackung verhindert.

Die Asche fällt durch die Doppel-Drehrost-Ascheaustragung direkt in einen Behälter und kann bequem entleert werden. Das patentierte Brennersystem ermöglicht optimale Werte bei Verbrennung und Wirkungsgrad.



MODELL: KOMFORT

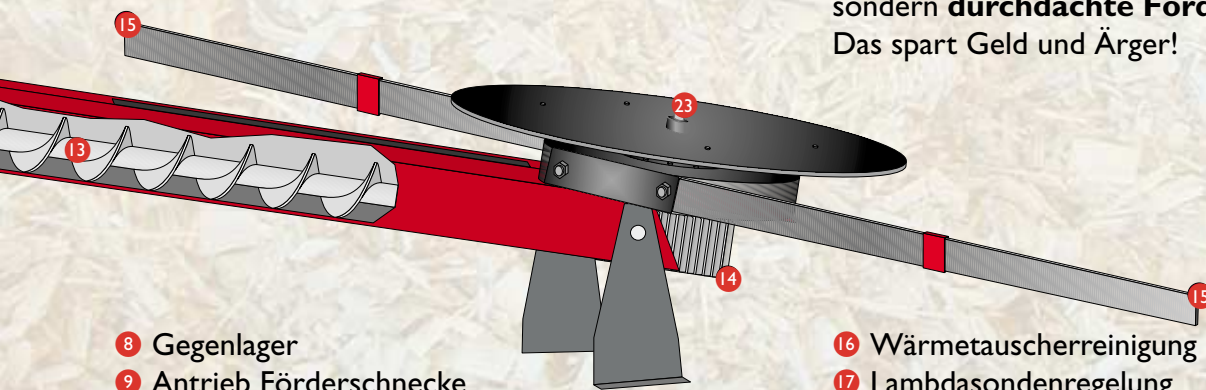
## Durchdachte Fördertechnik – die LINDNER & SOMMERAUER-Raumaustragung

Hier erkennt man auf Anhieb die **positiven Unterschiede** zu herkömmlichen Fördersystemen.

Alle Getriebe sind wartungsfrei – keine Kettenantriebe. Die Getriebe werden mit einer Drehmomentstütze ausgestattet und direkt auf die Schneckenwelle montiert, dadurch **kein Verschleiß** und Kraftverlust.

Schneckenkanal nur halb befüllt, dadurch **Schneckenlängen bis 15 m** mit Standardgetriebe möglich!

Denn nicht rohe Kraft entscheidet,  
sondern **durchdachte Fördertechnik!**  
Das spart Geld und Ärger!

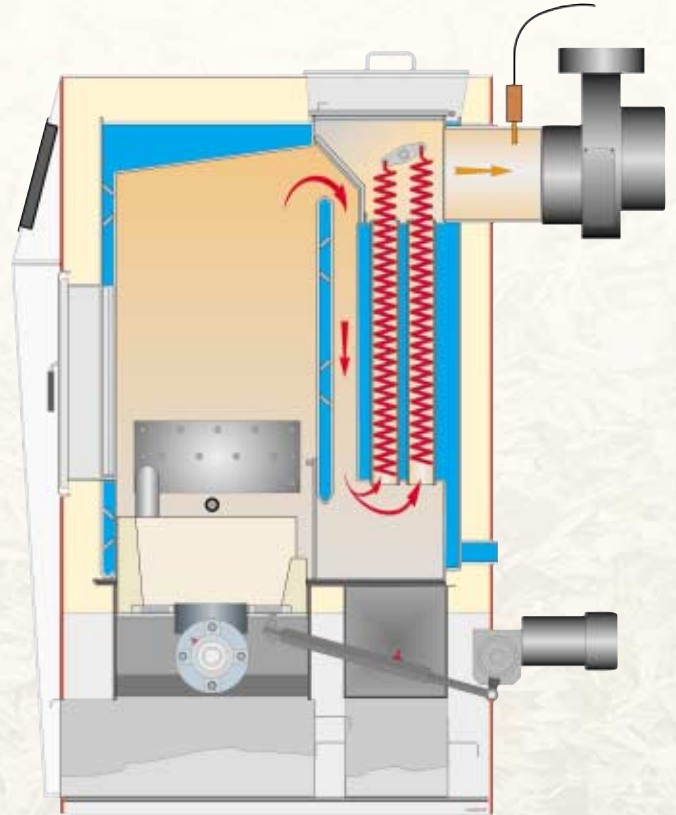


- 8 Gegenlager
- 9 Antrieb Förderschnecke
- 10 Federspeicher
- 11 Rückbrandklappe
- 12 Antrieb Stockerschnecke
- 13 Förderschnecke
- 14 Getriebe für Raumaustragung
- 15 Federpaket

- 16 Wärmetauscherreinigung
- 17 Lambdasondenregelung
- 18 Saugzuggebläse
- 19 Putzmotor
- 20 Reinigungsmechanik
- 21 Flugaschebehälter
- 22 Aschebehälter
- 23 Gleitscheibe

## *Drehrostanlage mit 2 stehenden Zylinder-Rohrreihen*

- ↳ Wärmetauscher mit **2 stehenden Zylinder-Rohrreihen**
- ↳ **Kurze Heizzeiten** durch schnelle Wärmeübertragung der Stahlwärmetauscher.
- ↳ **Patentiertes Brennersystem** sorgt für optimale Verbrennung.
- ↳ **Doppel-Drehrost-Ascheaustragung.**
- ↳ **Hartmetallbeschichtete Stockerschnecke** – beidseitig kugelgelagert.
- ↳ **Umweltfreundlich** – Verbrennungstemperaturen von 1000°C sorgen für rückstandslose Verbrennung.
- ↳ **Vollautomatische Reinigung** von Brenner und Wärmetauscher, dadurch kein Verschlacken der Anlage. Die Verbrennungsasche wird automatisch komprimiert und in die Aschelade befördert.



MODELL: STANDARD



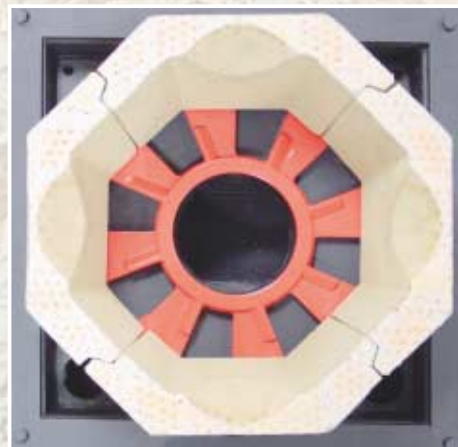
Wärmetauscherreinigung

### *Vollautomatische Wärmetauscherreinigung*

Die Reinigungsintervalle können je nach der Hackgutqualität bequem über die Steuerung eingestellt werden.

## *Patentierter Drehrostbrenner für alle Hackgut-Anlagen*

- ↳ Selbstständige Reinigung des Brennerraums.
- ↳ Reinigungsintervalle sind abhängig von der Hackgutqualität → automatisch geregelt.
- ↳ Dadurch optimale Werte bei Verbrennung und Wirkungsgrad.
- ↳ Formsteine aus verschleißfestem Siliziumkarbid (SiC).
- ↳ Stockerkanal aus 10 mm Edelstahl.
- ↳ Die Asche fällt komprimiert in die Aschelade.



Patentierter  
Drehrost-  
brenner

# Saubere Verbrennung bei verschiedenen Hackgutqualitäten - die Lambda-Sonden-Regelung macht's möglich!

Dieses bewährte System aus der Automobiltechnik und dem Großheizanlagenbau wird bei LINDNER & SOMMERAUER Heizanlagen schon seit vielen Jahren erfolgreich eingesetzt. Dies ermöglicht auch in der Praxis (nicht nur am Prüfstand) eine saubere Verbrennung bei verschiedenen Hackgutqualitäten.



Lambda-Sonde

## Modernste Steuerungstechnik

Die neu entwickelte Modulbauweise ermöglicht insgesamt **16** getrennt regelbare Heizkreise.

Diese können nach Außentemperatur oder Raumtemperatur geregelt werden. Auch eine Kombination von beiden ist möglich.

Weiters können bis **24** Boiler- und Puffereingänge verarbeitet werden. Dies ermöglicht Lösungen für mehrere Wohnobjekte.



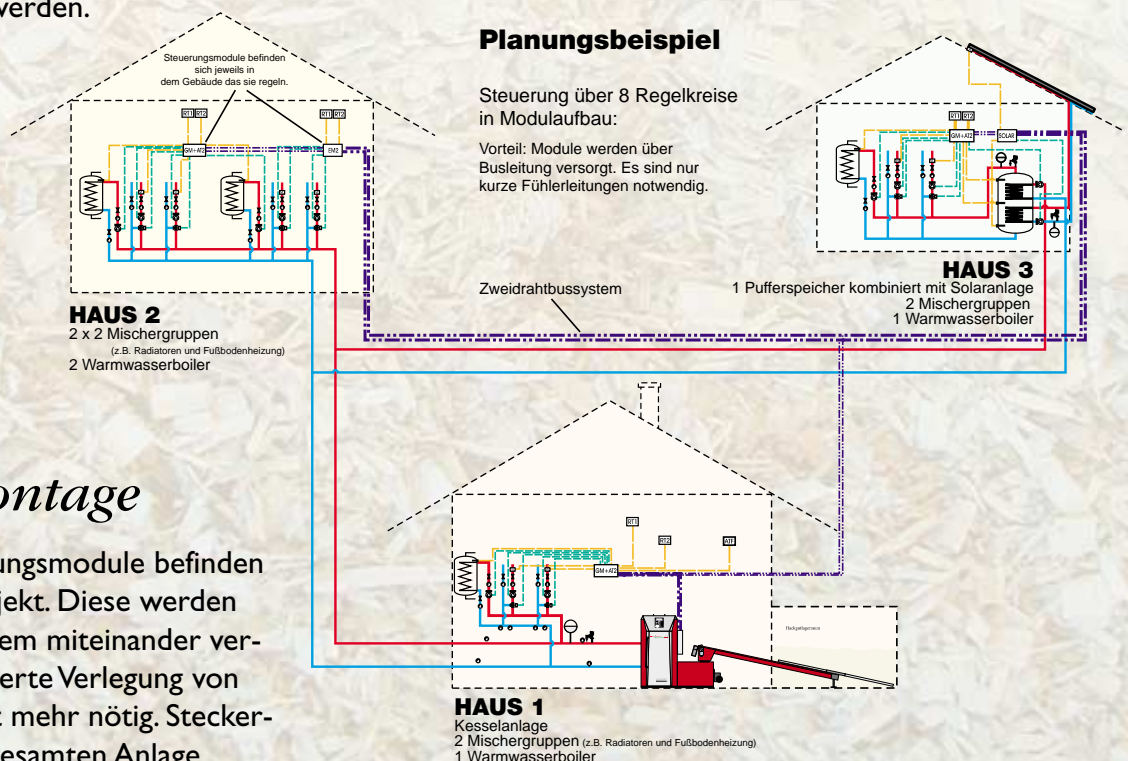
Display

## Komfortable Bedienung

Alle Programme sind komfortabel und bequem mittels Knopfdruck einzustellen. Die eingestellten Werte werden am Display angezeigt. Serienmäßig ist eine Pumpensteuerung für Heizkreispumpe, Boilerladepumpe und Pumpe für Rücklaufanhebung eingebaut. Bequem können hier die Start- und Stoppzeiten der Pumpen eingegeben werden.

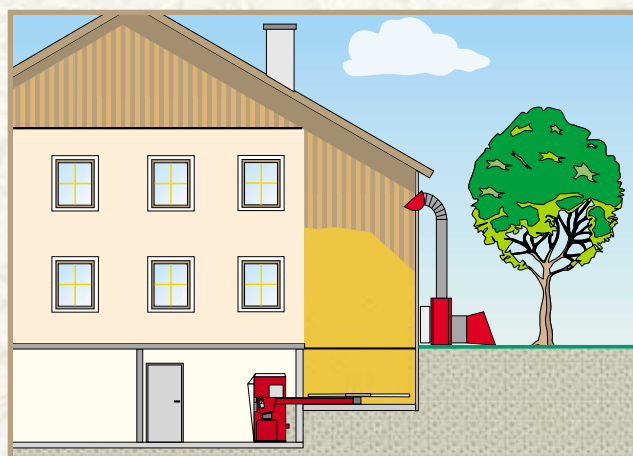
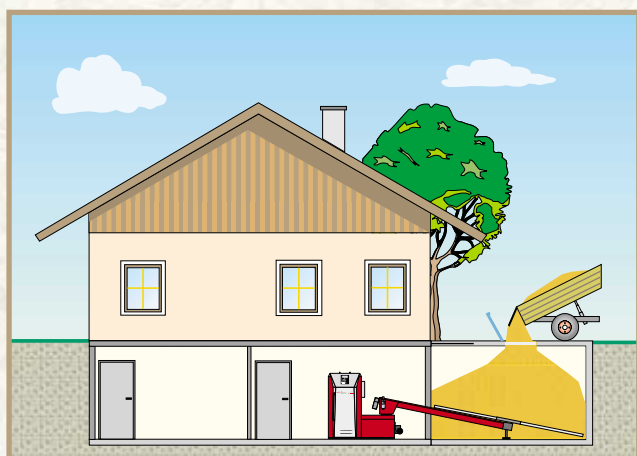
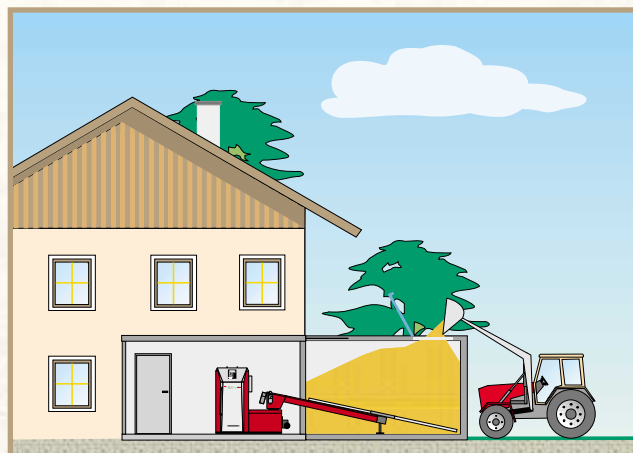
## Einfache Montage

Die einzelnen Steuerungsmodule befinden sich im jeweiligen Objekt. Diese werden nur durch ein Bussystem miteinander verbunden. Eine komplizierte Verlegung von Kabeln ist somit nicht mehr nötig. Steckerfertige Montage der gesamten Anlage.



# Raumaustragungsarten

LINDNER & SOMMERAUER bietet Ihnen für jeden Einsatz die passende Raumaustragung.



## **Förderschnecke mit Hohlwelle:**

Schneckendurchmesser 120 mm.

Hohlwelle 33,7 x 6,3 mm.

Schneckenwendel 8 auf 4 mm konisch.

Schneckenlänge bis max. 15 m.

## **Federblatt-Austragung:**

Blattfedern mit Schwerlast-Winkelgetriebe.

Federblätter-Breite 60 mm (Standard-Austragung).

Federblätter-Breite 80 mm (Breitband-Austragung).

## **Abwurfkopf:**

Wahlweise mit Rückbrandklappe oder Zellenradschleuse.

## **Förderschnecke mit Vollwelle:**

Schneckendurchmesser 120 mm.

Wellendurchmesser 50 mm.

Schneckenwendel 8/8 mm, durchgeschweißt.

Schneckenlänge bis max. 6 m.

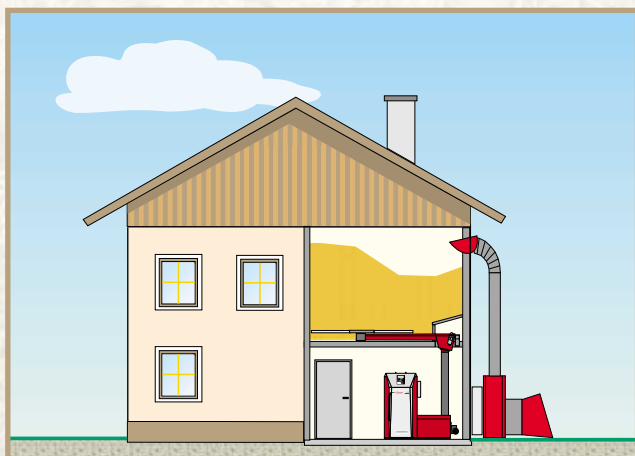
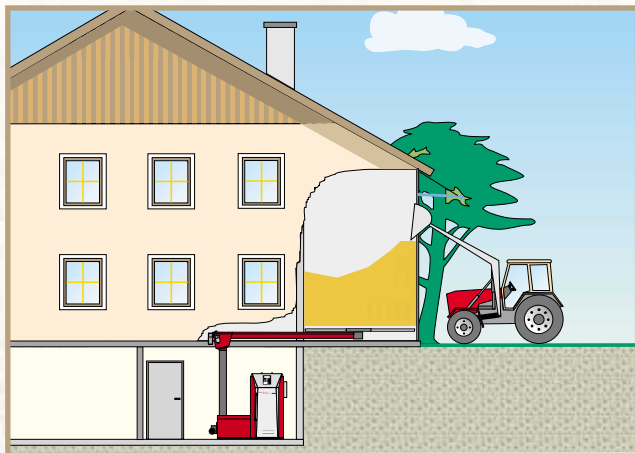
## **Teleskop-Austragung:**

Teleskoparme mit Schwerlast-Winkelgetriebe.

Durchmesser von 3,6 m – 6 m.

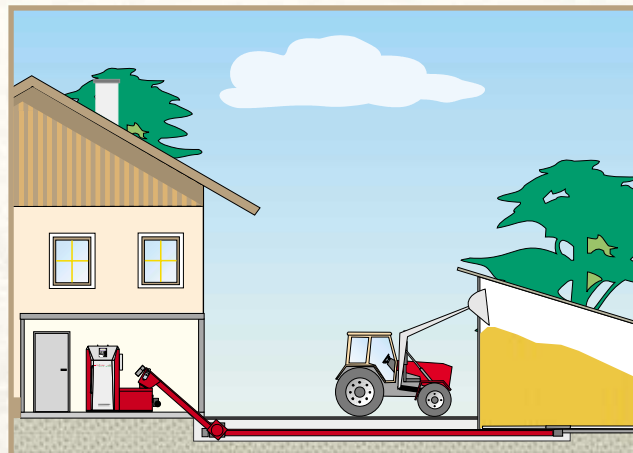
Teleskoparme mit Gliederketten und Zugfedern.

## Raumaustragung mit Fallrohr



Wenn der Lagerraum über dem Heizraum liegt, wird die Anlage mit einem Fallrohr ausgestattet. Um ein Verlegen mit Hackgut zu verhindern, wird ein Rohr mit großem Innendurchmesser (190 mm) verwendet.

## Raumaustragung mit Steigschnecke



Ermöglicht eine optimale Ausnutzung des Lager-raumes. Die Steigschnecke wird mit einem zusätz-lichen Getriebemotor angetrieben.

### Ausführung:

Überboden: Die Austragung wird flach auf dem Boden montiert.

Unterboden: Der Austragungskanal wird im Boden versenkt (ca. 250 mm).

### Zellenradschleuse



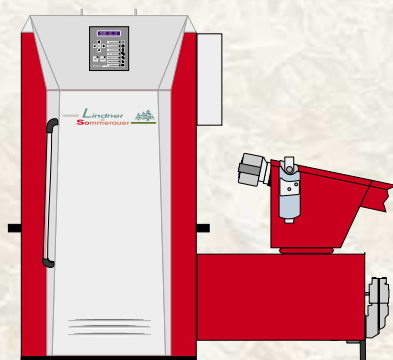
## Zellenradschleuse

Auf Wunsch werden Anlagen mit einer IBS-geprüften Zellenradschleuse ausgeliefert. Das Zellenrad ist Vollmetall. Die Schneidkanten am Gehäuse sind austauschbar.

Es muss somit bei Verschleiß nicht das Gehäuse getauscht werden. Das Zellenrad wird mit einem eigenen Getriebemotor angetrieben.

## Technische Daten

Hackgutanlage	SL 30 T	SL 40 T	SL 49/50 T	SL 65 T	SL 80 T	SL 99/110 T	SL 150 T
Nennleistung kW	30	40	49/50	65	80	99/110	150
Kesselwirkungsgrad direkt lt. Prüfbericht (Nennleistung)	93,3	93,0	91,9	93,5	91,7	91,3/91,4	91,8
Kesselwirkungsgrad direkt lt. Prüfbericht (kleinste Leistung)	93,1	93,1	93,1	93,1	93,0	92,7/93,0	93,8
Breite mm	630	630	770	770	870	870	1050
Tiefe mm	1050	1050	1050	1050	1265	1265	1465
Höhe mm	1330	1430	1430	1530	1520	1620	1810
Rücklaufhöhe Mitte mm	535	535	535	535	535	535	545
Vorlaufhöhe Mitte mm	1200	1300	1300	1400	1390	1490	1675
Vor-/Rücklauf Ø mm	6/4"	6/4"	6/4"	6/4"	6/4"	6/4"	2"
Rauchrohr Ø mm	180	180	180	200	200	200	250
Rauchrohrhöhe Mitte mm	650	650	650	650	615	615	640
Gewicht kg	545	584	645	689	876	929	1403



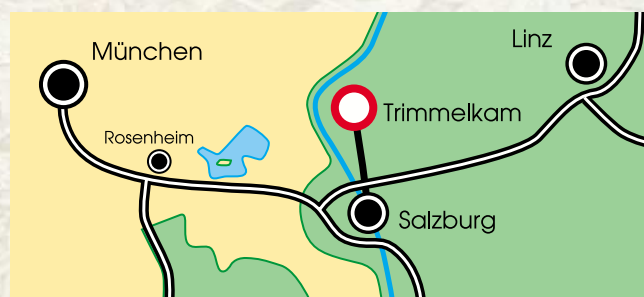
SL 30- 40 T	1820 mm
SL 50- 65 T	1900 mm
SL 80-110 T	1950 mm
SL 150 T	2150 mm

## Elektrische Daten

Die Anlagen werden fertig verdrahtet geliefert, sind elektrisch steckerfertig.

Der Anschluss an das Stromnetz erfolgt mit EURO-Stecker 16 A, 400 V, 5-polig.

Dieser ist nach den örtlichen Bestimmungen von einem Fachmann durchzuführen.



Ihr Fachhändler:

**Lindner  
&  
Sommerauer**   
Heizanlagenbau

### SL-Technik GmbH

A-5120 St. Pantaleon, Werk Trimmelkam 113  
Tel. +43 (0) 62 77/78 04, Fax +43 (0) 62 77/78 18  
www.sl-heizung.at, E-Mail: sl-heizung@EUnet.at

Verkaufsstellen:

Österreich, Deutschland, Schweiz, Italien, Frankreich

Technische Änderungen vorbehalten